

# AMIAA NEWS

100  
Publication of the  
Armenian Missionary Association of America  
140 Forest Ave., Paramus, NJ 07652  
August, 1981 Vol. XV. No. 4  
Telephone (201) 265-2607, 2608

Editors: G.H. Chopourian  
M.B. Janbazian



*Barricades! Barricades! Barricades! Seven years – O Lord, when?*



# HOW DOES ONE CORRECT INJUSTICE?

Editorial



— G. H. Chopourian

An everlasting, enduring difficult question! Injustice prevails. Remedy must be found. But the prescriptions proposed by many are so numerous, confusion reigns.

Al Capone, one of the most notorious criminals of the Twentieth Century, was asked why he was involved in unlawful acts dangerous to society. His response is one answer to resolving injustice: "I am a social reformer. I steal from the rich to give to the poor." Criminal conduct is "in the eye of the beholder" apparently just as beauty is. Protests and demonstrations have also been used to rectify grievances. Poland through demonstrations and strikes, is attempting to reform wrongs even at the risk of complete domination by a hostile power. Ghandi of India and Martin Luther King of the United States used a third method. They attempted to bring about changes and reform through passive resistance. They managed to achieve unbelievable results. Today, in Ireland, hunger strikes by way of passive resistance are doing much more than guns and bullets have done. Six have died so far with two more close to death and the atmosphere is so electrified that the Government of North Ireland may soon be overthrown. The New York Times editor wrote on July 27, "IRA is illegal. . . No Irish leader, however responsible (to law and order!), can argue with a coffin. . . The new minority government of the new Irish Prime Minister could fall with the death of two hunger strikers who were elected to Dublin's Parliament in June." Potent force! The hearts of millions have suddenly shifted to the cause of the hunger strikers and their resistance through the giving of their lives.

Then of course there is the prevailing and perhaps popular acts of terrorism to correct injustice. Hijackings, abductions, killings and, you may not believe but it is

true, piracy! It has become that popular. The curious thing is that it is hardly practiced, and if practiced, unsuccessfully, in dictatorships! Do acts of terrorism correct systems? Perhaps temporarily.

If the words of Christ are to become our guidelines, acts of terrorism, violence, the use of guns and bullets are not the answer. Jesus said to the disciple who drew his sword and struck a servant of the high priest and smote off his ear: "Put up again thy sword into his place: for all they that take the sword shall perish with the sword."

Biblical statements add some confusion to the validity of the use of terrorism and violence to redress injustice. Prophet Isaiah writes: "He shall judge between the nations, and shall decide for many peoples; and they shall beat their swords into plowshares, and their spears into pruninghooks; nation shall not lift up sword against nation, neither shall they learn war any more." Isa. 2:4 (RSV) At the highest moments of prophetic vision, the answer is seen in human understanding of the plight of man to bring about peace. That is the recommendation of the great prophets. On the other hand, the minor prophet Joel, badly hurt as a result of the cruel treatment of the people of Israel by the many nations of the world who sold them for slaves, maltreated or tortured them says, "Beat your plowshares into swords, and your pruning hooks into spears." (RSV) With this kind of conflicting Biblical content, it is difficult to negate the use of force; it is difficult to convince people passive resistance is a good answer.

But, the history of individuals in clanish vendettas; of families in blood fueds; of societies at war with each other; and world wars have had a negative effect with the result that neither the attacker nor the one attacked has won. Hence, believing, not nominal Christians, find it unacceptable to condone terrorism.

We do believe that the Scriptures demonstrate progressive development of ideas on worship, conduct, faith, God and peace. Similarly, it has a progressive development on the treatment of injustice. The highest peak of development is reached in the New Testament which recommends love as the ultimate answer to the ills of the world. Man shall live by love if he wants fulfillment.

## HOW DO ADOLESCENTS BECOME CHARITABLE?

Parents and other adults frequently tell adolescents what to do. On other occasions, parents and adults suggest what should be done. And finally, parents and adults model through their own behavior what the adolescent should do. Previous studies have shown that modeling by adults strongly influences charitable and altruistic behavior in children. Generous models result in adolescent generous behavior while observation of greedy models is associated with increased greedy behavior.

This study attempted to affect altruism in adolescents by a combination of modeling behaviors showing by doing; exhortation to be generous and demands to be generous. An elaborate experiment was developed involving 48 boys and 48 girls enrolled in the seventh, eighth and ninth grades of a Denver (CO) junior high school. Using a pin-ball machine and rewards for high scoring, the children were offered options of keeping all or part of their earnings and/or donating to a needy children's fund. Some were exhorted to donate by a moralistic speech or not to donate by a greedy speech. Others observed the experimenter being either charitable or greedy. And, finally, some were pressed by verbal demands to be greedy or charitable.

The results are:

- Demands by the experimenter produced the desired behavior—either greed or charity.
- Exhortation did not produce increased donation when the exhorter was present. Donations increased when the adolescent was left alone to decide.
- The behavior of the model influenced donations when the model was present but not when she was absent.

In summary, if parents wish to significantly increase the charitable behavior of their adolescents, they should demand and model it. However, this study did not examine the longer term effects of demands, exhortations or behavior. There is no evidence that the donation behavior will continue for any extended period after the demands are made.

## EVANGELICAL LEADERS CONFER IN PARIS

A major event in the life of Armenian Protestants occurred when eight appointed leaders of three church Unions and the Armenian Missionary Association of America met in Paris for 5 consecutive days of business to plan for an effective current and future world ministry by evangelicals. Two representatives of the Stephen Philibosian Foundation attended by special invitation.

The representatives composed the membership of a newly-formed body called the Armenian Evangelical World Council and convened in the facilities of the newly-constructed church of the Armenian Evangelical Church of Issy-Les-Moulineaux, a suburb of Paris wherein more than 5,000 Armenians reside.

The AEWC evolved as a result of earlier work lasting three years. In 1977, the Armenian Missionary Association of America (AMAA) jointly with the Armenian Evangelical Union of North America (AEUNA) envisioned a fresh force to stimulate the furtherance of the Ar-

menian Evangelical Movement and to infuse increased passion into it. The two bodies, after months of sober and profound deliberation, determined to bring together as many of the Protestant clergy and lay leaders in the world as

possible to a conference the rationale for which was stated at the time to be: "the demographic problems and the small numerical size of the Evangelicals in the world, complicated by the widespread dispersion of its numbers, neces-



Picture courtesy of Mr. Joseph H. Stein Jr.

Delegates of the Armenian Evangelical Union of North America, Armenian Union of France, the Union of the Armenian Evangelical Churches of the Near East, the Armenian Missionary Association of America and guest presence of Dr. Joyce Stein of the Stephen Philibosian Foundation. These delegates compose the Armenian Evangelical World Council and met in Paris, France from April 29 - May 5. Absent from picture is Mr. Joseph H. Stein, Jr.

### LETTERS TO THE EDITOR

"I want particularly to thank you for yours of June 3, regarding the children we feel so happy to be able to sponsor. I am so glad that 4 children are able to study from the Memorial Fund of my husband which turned in a way to an Endowment. Proper education is most important especially when they are young and you folks, through the AMAA, are doing wonders. Much and real much is being done through your efforts and may the Lord amply bless you all."

Aznive Apkarian  
Los Angeles, California

"As an observer of the Armenian scene over the years, I've come to view the commemorations of the Armenian Genocide and our demands for justice with some degree of ambivalence. Our outbursts towards injustices committed against us would have been more justified if it were not coupled with almost total indifference towards genocides perpetrated against others—Cambodian nations and apparently East Timor residents of Indonesia being the most recent targets.

"It was, therefore, elating to read

about the AMAA involvement in assisting children survivors of the Cambodian Genocide (June 1981 issue of the AMAA NEWS). Rev. Edward Tovmassian and the Sunday School children of the Immanuel Armenian Congregational Church of Downey, Calif., should be congratulated for their unqualified devotion to human dignity and Christian ideals. The involvement of our children in this (seemingly symbolic) endeavor, makes it all the more relevant. May God bless you."

Mike Balabanian Toronto, Canada

### The Inspirational Corner

#### MEDITATION ON CONFESSION OF OUR SINS

There are two things we can do with our sins: hide them, or confess them. Hiding or covering our sins is not as easy as it seems. We must have a good memory to recall what we have covered up, so as to be consistent with our earlier statements. We must develop special skills such as acting and fast talk so that the truth is not revealed. We must also learn how to reinterpret the Bible so that we may rationalize our action.

But St. John opts for the other alter-

native in I John 1:9. "If we confess our sins, he is faithful and just, and will forgive our sins and cleanse us from all unrighteousness." This seems a very difficult thing to do, because our pride gets in the way. We try to "preserve" our egos at all costs, and we think that confession shatters our egos. But the opposite is the truth. Confession heals and restores our souls, and we are cleansed by it.

Today, counseling has taken over

By Peter B. Doghramji, Ph.D.  
what good old-fashioned confession of sin accomplished. I am not against counseling, but I am against finding easy but ineffective substitutes for confession. Confession takes many forms. Sometimes it should be done privately to God, or before a pastor, or in a close circle. But I plead with our pastors and churches to restore prayer meetings in our church life and provide opportunities for our members to testify, unburden themselves, and confess their sins.



sitated a plan to obtain the maximum results and therefore imposed a mandate upon the leadership to think and pray for greater effectiveness in the ministries performed."

The World Conference itself had the following five-fold purpose:

1. To bring clergy and lay church leaders together for consultation on the status of the Armenian Evangelical Movement.
2. To study and pray together to recapture the inspiration which led us to our commitment to the Kingdom of God.
3. To evaluate, plan, and act upon ways and means of making our Christian testimony more Biblical, dynamic and soul-winning.
4. To strengthen the base of our missionary outreach by making the AMAA the missionary arm of all Armenian Evangelical Churches in the Diaspora.
5. To seek the guidance of the Holy Spirit for the "revitalization and growth" of our Armenian Evangelical Movement.

The June 25-28, 1978 World Conference held in Haverford, Pennsylvania was both a unique one and a successful one as well. Never before had there been such an august assemblage of Armenian Evangelical leadership from seven different countries of the world: there were 126 representatives in all, 44 clergymen and 82 laymen. The World

Conference solemnly considered a re-evaluation of the reality of Armenian Evangelicalism in its various fields of endeavor. This Conference prepared to launch an extensive plan to enter into all the substantive areas of our national life, with a view to exercising a wider impact upon life which the Armenian Evangelical witness is summoned and commissioned to redeem.

The recorded residue of the two-day World Conference was turned over to a Master Plan Committee of 13 in the persons of:

Hagop Chakmakjian, Th.D.  
Giragos Chopourian, Ph.D.  
Nazar Daghljan, M.A.  
Peter Doghramji, Ph.D.  
Alice Haig, M.A.  
Manuel Jinbashian, B. Litt.  
Hovhannes Karjian, B.A., B. Div.  
Vartkes Kassouni, M. Div.  
Puzant Krikorian, M.D.  
Harry Missirlian, M. Div.  
George Philibosian  
Daniel Sahagian, B. Div.  
Yessayi Sarmazian, M. Div.

Their recommendations led to the founding of the Armenian Evangelical World Council and their suggestions of major topics to be discussed became the basis of the deliberations of the Council.

The Council, having met and deliberated from April 29 to May 4, 1981 at Issy-Les-Moulineaux, released the following communique as its first official

act which provides the direction in which Armenian Protestants will move:

"The Armenian Evangelical World Council met as a formative body from April 29 to May 4, 1981, at the Armenian Evangelical Church of Issy-Les-Moulineaux, Paris, France. This was in fulfillment of the mandate given by the First World Conference of Armenian Evangelicals held in Philadelphia, June 26-28, 1978.

"The Armenian Evangelical Movement took shape at the founding of the First Armenian Evangelical Church in Pera, Istanbul, 135 years ago, on July 1, 1846. In view of their dispersion throughout the world following the First World War, various efforts have been made in recent years to consolidate and unify the life and mission of Armenian Evangelicals. Therefore, the Council reaffirmed the particular calling of Armenian Evangelical churches, Unions and organizations to work together in unity to bear witness to the mighty acts of God in Jesus Christ and proclaim His Gospel to all mankind. More specifically, the Council proposed to its constituting bodies a structure for its corporate activity. It set up task forces to deal with areas of common concern, such as: mission and evangelism, Christian education, records and archives, theology, and inter-church relations.

"Subject to the ratification of the proposed Constitution and Bylaws by the constituting bodies, authorizing the

Council to be the corporate expression of the ongoing life of the Armenian Evangelical Movement in the world, the delegates agreed to call the first official meeting of the Council in the Fall of 1982, preferably in Paris, France. Signed:  
**Armenian Evangelical Union of North America**

The Rev. Mr. Vartkes Kassouni, Moderator  
The Rev. Dr. Peter Doghramji, Executive Secretary

**Armenian Evangelical Union of France**

The Rev. Mr. Daniel Sahagian, President  
The Rev. Mr. Jean Agopian, Vice President.

**Union of Armenian Evangelical Churches in the Near East**

The Rev. Mr. Hovhannes Karjian, Moderator  
The Rev. Mr. Barkev Apartian, Chairman of Central Committee

**Armenian Missionary Association of America**

Mr. George Philibosian, President  
The Rev. Dr. Giragos Chopourian, Executive Director."

The Council established eight task forces and assigned a chairman and a vice chairman for each task force. The leaders will study and research all aspects of (1) mission outreach involving Christian service; (2) strengthening weaker churches especially; (3) leadership training; (4) communication media; (5) archives; (6) Christian education; (7) evangelism; (8) theological concerns; (9) interchurch and interunion relationships.

With these goals in mind, the evangelical world is challenged to perform more effectively what it has already adequately done up to now.



A small part of the total attendance at the Communion Service.

## DO YOU WISH REMOVAL FROM OUR LISTS OR A REPLY TO YOUR ADVICE? PLEASE...

The AMAA office occasionally receives letters containing suggestions, advice and disapproval of some phase of the NEWS. The staff obtains the feeling these anonymous writers do not wish to be on AMAA's mailing list. If such persons would give their names and addresses, we would be able to comply with their wishes.

## HANDS THAT LABOR ON BEHALF OF AMAA

**Haigazian College Women's Auxiliaries** on both East and West coasts have been busy finding support for the work of Haigazian College.

**The Los Angeles Auxiliary** held its annual membership tea on May 2, 1981 at the beautiful garden of Dr. & Mrs. John Kassabian in Pasadena. Grace Kurkjian, President of the Auxiliary, revealed that accomplished violinist Tony Doria serenaded the guests; Dr. John Markarian, President of Haigazian College, and Mrs. Maggie Matossian, Chairman of the Beirut based Managers of Haigazian College, brought greetings from Beirut and updated guests on the current progress of the college.

**The Fresno Auxiliary**, according to Mrs. Virginia Harikian, founder of the Haigazian College Auxiliaries, held a Membership Tea party on May 2, 1981 under the Presidency of Mrs. Roxie Shahinian. Mrs. Harikian has informed us further that the annual Barbeque Party of the Fresno Auxiliary will be held in August, 1981. The Barbeque Party has become a traditional activity and has been most useful in introducing

Haigazian College to a larger number of our Armenian compatriots.

**The New York/New Jersey Auxiliary** organized a July 4th Picnic on the grounds of the AMAA/Armenian Presbyterian Church complex. It rained, but the guests were not rained out as the Samuel and Elizabeth Hekemian Hall accommodated the 150 of the expected 450 guests. The spirits of the Auxiliary members were dampened of course because of the fire tragedy that befell upon the President, Mrs. Louise Tezel and her husband, Jirayr, M.D. The house was a total loss.

**Friends in England Remembered the AMAA.** The Executive Director, Dr. G.H. Chopourian, used the opportunity of his presence in England to visit friends and the Armenian Evangelical Fellowship where he brought the Sunday afternoon message on May 17th. The Fellowship, the Nishan Helvadjian family of London and Mr. Jirair Azirian of Manchester, school mate of Dr. Chopourian in Cyprus, made substantial donations to the AMAA.

**Armenian Presbyterian Church's Youth Group Fasted for 24 Hours** to help needy children. Pastor Karl wrote: "Our youth fasted for a period of 24 hours to discover first-hand the meaning of hunger. The young people viewed movies, had discussions on hunger world wide.

"\$267.50 was raised through sponsors, who donated money for every hour fasted. Monies raised were donated to the AMAA and World Vision."

**Hrair Philip Hovnanian, Ph.D., Vice President of Cavitron**, obtained 70 Otoscope/Ophthalmoscope medical instruments from Cavitron. These normally would have been given to other charitable sources, but he inspired the gentleman in charge to direct them to the AMAA. Dr. Hovnanian said that these instruments valued at \$300 apiece are worth about \$20,000.

Doctors, clinics, schools, institutions or hospitals which can demonstrate charitable use for one or more of these instruments should write to the AMAA for a free unit or two.  
(220 V. Current.)



With Pastor Yeremian at the Alfortville Church prior to luncheon at parsonage.

Worshippers at the Joint Communion Worship Service at the Issy-Les-Moulineaux Church.



# THE INSOLUBLE TRAGEDY OF LEBANON



An innocent victim of the "unnamed tragedy of Lebanon" and family in an Air Raid shelter.

The thunder of the artilleries of the warring Syrian peace-keeping forces and the Phalangist fighters had barely subsided in the suburbs of Beirut and Zahle after a shaky ceasefire agreement when on a hot summer day in early July the capital of the war-ravaged Lebanon shook again with the roar of fighters, bombers, anti-aircraft artillery and rockets. When the "savagery," as it was referred to by a local newspaper, ended more than 400 innocent Lebanese civilians were dead and 800 wounded, all victims of the first foray of a long series of Israeli air raids against the Lebanese capital. The foray which was said to be the bloodiest air raid against an Arab city in the 33-year old Israeli-Arab conflict, soon triggered a full-scale shooting war between the Palestinian Freedom Fighters and the Israeli Army in South Lebanon. As on the subsequent days, the Israelis continued their assaults from the air, land and sea against "terrorist bases within civilian concentrations," Palestinian camps, bridges, Muslim towns and strategic points in all parts of the Lebanese territory; the Palestinian Forces also intensified their retaliatory strikes pounding the Israeli border towns and settlements with rockets and artillery shells across the border.

The furious attacks and counterattacks between the Israelis and the Palestinians

which threatened to trigger a new full-scale war in the Middle East, were finally halted mainly through the reconciliatory efforts of the U.S. Special Envoy, Mr. Philip Habib, in the latter part of July. By that time, however, at least 600 innocent civilians died and more than 1,000 were wounded, entire quarters, bridges and roads were destroyed, and thousands of people were left homeless in Lebanon.

The Armenian Quarters were not hit or directly affected during these raids. People went about their normal activities and sought refuge in shelters only during the air raids against Beirut.

Our schools, which were reopened after the cease-fire agreement between the Syrian and Phalangist forces, were closed right after the first Israeli raid against Beirut. Thus, hundreds of children and youth were forced to leave their school year incomplete and live with the painful feeling of uncertainty and disillusionment. Since the schools did not have the chance to collect the last quarter's tuition of their students, they were all plunged into a serious financial problem. In some cases payment of teachers' salaries were delayed as long as four months. Towards the end of June most of the schools were reopened with the hope of completing their teaching program of the year.

Fortunately, the latest violence did

not cause heavy casualties of physical and material damage to our fellow Armenians. Nevertheless, they accentuated the anxieties and problems our compatriots have been experiencing almost regularly since the outbreak of the war in Lebanon, in 1974. Unemployment, incredibly high prices of edible and consumer goods, fears, death, destruction, uncertainty have been and still are the lot of our fellow Armenians in Lebanon. Consequently, they covet our prayers, solidarity, Christian love and financial support more than ever.

In view of the urgent appeals made by the leaders of the Armenian community in Lebanon, the AMAA is responding in its usual manner by doubling the amount of its financial commitment for Lebanon Relief for the fiscal year 1981-82 which began on August 1, 1981. This commitment, though a heavy one for the AMAA due to the many other obligations it has, is vitally necessary for the survival of our fellow Armenians who through no fault of their own have been subjected to the horrors of war and the devastation and poverty it brings with it. The response of the AMAA, as always, is based upon the assurance that god will provide the necessary funds through its loyal supporters and friends without whose help support to others could not be extended.

## H. C. CONFERS 53 DEGREES

Haigazian College was able to have a commencement on June 13, 1981 and confer 53 bachelor of Arts and Bachelor of Science degrees of which 35, or more than 66%, went to Armenian students.

Unfortunately, education expenses can never be covered from tuition fees. With the terrible military conflicts, financial losses have been intensified creating heavy school deficits. The generosity of those who believe in education for Armenian Youth are dearly coveted.

## AEUNA EAST COAST MINISTERS AT RETREAT

Twelve pastors of the churches of the Armenian Evangelical Union of North America on the East Coast met at the First Armenian Church, Belmont, Mass. for spiritual nourishment, fellowship and a sincere search for ways and means to perform their ministry more effectively. Ten wives were also present.

Carl W. Wilson's, *Our Dance Has Turned to Death*, was used as a basis for involvement, but more importantly a semi group-dynamics type of atmosphere prevailed making the retreat very

helpful to all at both personal and professional levels.

Thanks are due to the Pastor of the church, the Rev. Vartan Hartunian, the ladies of the church who served nourishing dishes and Pastor Vincent Kumjian who moderated the retreat.

## ARMENIAN BIBLES IN LARGE PRINT

Armenian Bibles in large print are now available in the AMAA bookstore. They are in different attractive bindings in various colors and include special pages for family records, 7 colored maps, a catalog of the Bible's Best Known Stories, Miracles and Parables. They make excellent Christmas, Easter, anniversary and wedding gifts.

- Economy Flush Cut (in 3 colors) @ \$ 8.00 ea.
- Imitation Leather Binding (black only) @ 18.00 ea.
- Genuine Leather Binding (in 4 colors) @ 25.00 ea.

Discounted rates as follows:  
10% discount for 10 copies  
15% discount for 11-50 copies  
20% discount for 100 copies or more

Տեր Զօր: Հեղինակ՝ Հրաչ Աբելեան: Շուրջ 3,000 տողերէ բաղկացող ինքնատիպ դիւցազներգութիւն մը որ կը վերահիւսէ 1915ի արհաւիրքները ու մեր ժողովուրդին տարագրութիւնը: 109 էջ. Գին՝ \$5.00. Հասցէ՝

Ani Publishing House  
608 Pioneer Dr.  
Glendale, CA 91203

Հայոց Լեզուն: Հեղինակ՝ Արմէն Տօնոյեան: Հայերէն գիրերուն գիւտի պատմականը Մաշտոցի գործին արժէքը, մեր Ոսկէ Դարը եւ Հայաստանի Մատենադարանին հարստութիւնը ներկայացնող գրքոյք մը, որ կը պարունակէ նաեւ 12 ներփողներ Հայ Լեզուն: 50 էջ: «Անի» Հրատարակչատուն: 1981: Գին \$3.50. Հասցէ՝

Ani Publishing House  
608 Pioneer Dr.  
Glendale, CA 91203



Psychological consequence of violence (1) Causes children to panic, (2) leads children to play war.



## ARMENIAN EVANGELICAL WORLD COUNCIL IN PARIS

A descriptive report of the accomplishments of the 1st Armenian Evangelical World Council appears in other pages of this issue. What has not been emphasized in those pages is the gratitude of the Armenian Missionary Association of America to all the Union delegates that attended the Council meeting between April 29 and May 5 and the services rendered by the pastor, his wife, the ladies of the church as well as the officers of the Issy-Les-Moulineaux Church who gave of themselves in an unusual show of care for the delegates. Mr. George Philibosian, AMAA President, takes this opportunity to extend the thanks of the Board of Directors to the Rev. & Mrs. Daniel Sahagian, the Ladies' Society and the officers of the church. No delegate will ever forget the culinary expertise of the ladies and specially the inspiring joint communion service with attendance of members of the Alfortville and Paris Evangelical Churches. The Lord truly blessed all of us. The benefits to accrue out of a united effort by the Unions and the AMAA are difficult to apprise at this time. Those hopes and aspirations, and the visions and dreams for the future, were lengthily discussed at the First Armenian Evangelical World Council in Haverford, Pa. in June of 1978. With those foundations, we all look forward to greater cooperation, better evangelistic thrust and stronger revitalization of the membership of our churches. It is one of our future hopes that missionary efforts will blaze new paths of service.

## AMAA PRESIDENT WILL ADVISE MAYOR

We have learned from the office of



Fort Lee Mayor, Nicholas Corbiscello, that AMAA President Mr. George Philibosian has been appointed by the Honorable Mayor, as member of a financial advisory committee whose function shall be to advise the Mayor on Fort Lee's affairs.

Mr. Philibosian will join six other prominent members of Fort Lee in this important civic function. The Mayor commented: "This group of citizens is of unquestioned ability and integrity. Fort Lee should be honored that they have agreed to assist me in this extremely important activity."

## KIWANIS PAYS TRIBUTE TO VAHE (VIC) ROUBIAN

The Testimonial Dinner honoring Vahe (Vic) Roubian for his many devoted



years of service was attended by four score friends, Kiwanians and associates, with the largest non-Kiwanis delegation being from the Armenian Missionary Association of America which "Vic" has served and supported well over the years as Board Member, President and member of many committees. District Gov. Jim Hebron was on hand to present formally the Kiwanis International Legion of Honor Award for Vic's 35 years of distinguished service.

As International Relations Chairman "Vic" introduced AMAA's Child Education Sponsorship Program to the Kiwanis International as a result of which over 200 Kiwanis Clubs throughout the United States adopted a varying number of students for over 15 years ranging from 250 to 70 children a year.

The Board of Directors take special pleasure in extending hearty congratulations to the honoree and his gentle and loving wife Genevieve.

# THE EXECUTIVE DIRECTOR REPORTS

## THE REV. H. HOVAGIMIAN GRANTED DISTINGUISHED IMMIGRANT AWARD

The Rev. H. Hovagimian of Oakland,



California was one of the recipients of the distinguished award of "Outstanding Immigrant to the U.S." The recognition was made by the International Institute of East Bay, a United Way Agency.

The Rev. Hovagimian, as an Outstanding Immigrant from Armenia, received the prestigious award because of his dedicated service and many contributions to the East Bay Communities. The presentation of the awards was made at a special Awards Dinner, on May 3, at which time 42 other Immigrants also were recognized by the International Institute of East Bay.

The Rev. Hovagimian has received Testimonials and Commendations from many personalities, including among others Ronald V. Delluns, member of Congress, Alan Cranston, U.S. Senator, and Lionel J. Wilson, Mayor of the City of Oakland.

We are very pleased to offer our congratulations to the Rev. Hovagimian for this distinction and extend to him our best wishes for continued success and happiness.

## FELLOWSHIP WITH THE REV. ARTHUR HELVADJIAN

The Executive Director has had numerous pieces of correspondence with the Rev. Helvadjian who is a regular visitor to the Armenian Evangelical Baptist Churches in Erevan, Tiflis, Leninagan, Stepanavan and Girovagan. He has become an inspiration to the brethren in Soviet Armenia. It was indeed a pleasure to meet this very fine, handsome and zealous gentleman. We will continue to pray that his ministry



may be more than human minds can visualize. The Rev. Helvadjian may be visiting the United States for a few weeks in the next few months.

## HRANT GUZELYAN

Lay (not clergy) Moderator of the Armenian Evangelical Church of Gedik Pasha and Director of the Istanbul Youth Home and Camp Armen in Tousla, Hrant Guzelyan, was arrested as a result of the betrayal of a disturbed worker at the Home. The AMAA has



not wished to go public on this matter because, so far as it has been established, it is an internal matter and we trust the courts will follow due process. But, because Armenian papers wrote about the incident and provided wrong information, it was thought advisable to touch upon the subject lightly. He has an able lawyer defending him and the latest news is that there are glimmers of hope for his release.

The important thing for our public to know is that the work of the Home and the Tousla Camp are carried on under the leadership of Hrant Dink. The treasurer of the AMAA, Mr. Edward Janjigian, authorized funds to be sent for the needs of the Camp and those of Guzelyan. Further funds will be needed for the needs in Istanbul and benevolent individuals are encouraged to make substantial donations for the cause.

## AEUNA EXECUTIVE COUNCIL

The AEUNA Executive Council met in Toronto, Canada at the Toronto Bible College between June 25-28. It was a most productive meeting and the fellowship together with the officers and department heads of the Union was most cordial. A few of the joint concerns were the following:

1. The training of ministerial candidates.

The AMAA pledged to assist five ministerial candidates in the United States and Canada who are under the care of the AEUNA in addition to six other ministerial candidates it supports in the United States and Lebanon.

2. The 3-year program of Wills & Bequests for the purpose of educating our evangelical membership to the need of making Wills and the necessity of remembering the church, the Union and the AMAA in Wills was reviewed. There have been some negative criticisms that there has been too much mailing of materials, but it was unanimously agreed that we must proceed and complete the 3-year program we have contracted with Robert Sharpe & Co.

3. Another mutual concern was the financial well-being of the ministers of churches and unions. As a result of the recommendation of the Armenian Evangelical World Confer-

ence of 1978, the AMAA began to work on a new ministerial pension fund which would provide better returns than the former Pension Fund which gives a very small return. The AMAA had earlier voted approval of the new program and the AEUNA Council voted approval as well so that by October, 1981 the new ministerial Retirement Program will be put into effect. The basic terms are that churches will provide \$500 a year for each of their pastors, the pastors, \$300 each and the AMAA \$200, making it possible to have a saving of \$1,000 a year for each pastor. If the program is put into effect, and interest rates hold to about 10%, it is anticipated that each ministers' fund will be doubled every 6-7 years. There will also be a life insurance policy for each minister included with the pension plan.

We are thankful to God that the AMAA has achieved strength to be able to improve upon the older pension plan.

## NEAR EAST SCHOOL OF THEOLOGY (N.E.S.T.)

In spite of the continuing violence and heavy fighting in Lebanon, the Near East School of Theology was able to complete its teaching program for the 1980-81 academic year. The com-

## AGBU ACTIVITIES IN BUENOS AIRES AND PARTICIPATION OF AMAA LEADERS.

On the occasion of the 75th Anniversary celebrations of AGBU, members of the AMAA Board participated in the festivities. The caption of the picture reveals who those participants are.



Among those sharing in the happy event of the inauguration of an Armenian Day School by Mr. Alex Manoogian, in November, 1980 were: Mr. George Philibosian, AMAA President (extreme right). AMAA Board Member Ambassador Set Momjian (to the left of) and AMAA Argentina Branch President, Mr. Lutfig Jivelekian (to the right of) Mr. Alex Manoogian. Other members of the AMAA Branch in the picture are Mr. A. Mardirossian, Mr. Isahag Shadarevian and Mr. Takvor Dedeyan.



mencement service of the School was held on Sunday, June 21, 1981 with a good-sized audience in attendance.

Three of the five graduates who earned their Bachelor Degrees in Christian Education were Armenians. These graduates were: The Misses Nairi Karjian (Beirut, Lebanon), Houry Aposhian (Beirut, Lebanon) and Santukhd Hadjian (Amman, Jordan).

The NEST has provided theological training for the majority of our ministers and religious workers in the Middle East and North America. Currently, 11 Armenian students are enrolled at the School and are being trained for the ministry. The AMAA is lending financial support towards the education of two of these who will be working in the field of Iran after their graduation in 1983 and will probably provide for two more.

U. S. CHURCH LIFE

The AMAA/AEUNA relationship is based on a mutual and equal sharing of burdens and aspirations. AMAA's evangelistic mission and Christian trust is carried on by the churches, with the help of the AMAA when necessary for special programs, evangelism and social service. Out of this cooperative attitude, respect has developed for each other. Each party is very gratified with the results of endeavors on behalf of the Kingdom of God.

CALVARY ARMENIAN CONGREGATIONAL CHURCH RELOCATION PROJECT

The Calvary Church in San Francisco purchased land, sold its former church and is ready for the construction of a new sanctuary. The AEUNA has pledged a loan of \$50,000 for the project and the AMAA \$100,000. It is very gratifying to know that support is flowing from everywhere and the last effort for fund-raising was on June 7, 1981 when an additional \$100,000 were raised over and above prior pledges of \$250,000. The Rev. G.D. Minassian was the speaker at the banquet and, on expounding on the topic "Once in Your Lifetime," emphasized the need for everyone to pull together so that instead of tipping God, all should consider Him to be a great Landlord of our lives. He concluded his message with these stirring words: "Members and friends of Calvary Church, we stand today at the gates of a

great adventure and cause - a ONCE IN YOUR LIFETIME joy to share in raising another beautiful church building of which all of us will be proud. I doubt that anyone here over 21 will ever see another campaign to move this church to another site. This is our one chance of a lifetime. We have the spiritual heritage and support of scores and scores of those in this Church who have not lived to see this day. They look to us from on high. They dreamt and planned, but God in His wisdom has decided that now you and I must do what they would have done had they lived. It is given to us the living, the healthy, the wealthy, the fortunate, the dedicated and the loving, to do the job.

"One day three fathers were discussing their sons' expenses in college. One deplored high tuitions and board. Another complained of many extra costs incurred. The third father said his son was costing him nothing. Last June, while driving home from college a drunken driver smashed into his car and killed him, he explained. Then, the father wistfully added, 'HOW I WISH I HAD THOSE EXPENSES THIS SEMESTER!'

"The alternative to the church is no church, and no cost. Can we afford not to have a properly housed, vibrant Armenian Evangelical Church in this community?"

ARMENIAN EVANGELICAL CHURCH OF NEW YORK CELEBRATES ITS 85TH ANNIVERSARY

The New York Church celebrates its 85th Anniversary on June 14, 1981 at the Hotel Biltmore in New York City, at the same time honoring the new pastor and his wife. After the Chairman's, Mr. Edward Manishagian's welcome, the M.C., Mr. Archie Cherkezian, took over and following the complimentary remarks, set the tone of the evening with these inspiring words: "Our strength and our faith, in the face of adversity and man's unseemingly, has not wavered and we have maintained and sustained God's home. This strength and faith have been given as a gift to us, by Him through some divine plan, which is perhaps an extension of the centuries of Christian heritage, the legacy of our ancestors.

"This church and its people have not only retained the ideals of their forefa-

thers within the new York Church but they have been in the forefront of every evangelical community endeavor, with leadership, with manpower and as Christian soldiers.

"That our doors remain open after more than three quarters of a century in a city of 11 million people, a melting pot of multitudinous ethnic groups and many religious beliefs, a pot-pourri of Christendon, Hell and everything in between can only be explained in terms of brotherly love. The people in this church care, they care for each other, they respect each other, thy love each other and in this caring and loving, God's church has been nurtured."

Dr. G.H. Chopourian greeted the distinguished guests on behalf of the AMAA, its President and Board of Directors, wishing its mission-minded new Pastor, the Rev. Dr. H.A.G. Hassessian, and the congregation a continued successful Christian ministry.

SCHOOLS IN LEBANON

For 2 1/2 months schools in East Beirut were closed. One school and the Haig-azian College, both in West Beirut, continued their work throughout the April-June troubles. Just the same 2914 students were enrolled at the Armenian Evangelical Schools in Lebanon for academic year 1980-81. The statistics below show the number of teachers and students in each of the eight schools in Lebanon which are supported by the AMAA:

	Teachers	Students
Shamlan-Tatigian High School	50	799
Elizabeth and Peter Torosian School	23	425
Armenian Evangelical Central H. S. Eshrefieh	42	414
Armenian Evangelical H.S. of Anjar	27	386
Armenian Evangelical College, Beirut	39	294
Gertmenian School	12	215
Philibosian School	14	203
Armenian Evangelical School - Trad	14	178
	221	2914

We are happy to announce that the schools in East Beirut are now functioning to make up for the months lost and complete the academic year.

Հայերէն բաժին

«ԷՐԵՐՈՒՆԻ»Ի ՀԱՐՑԱԶՐՈՅՑԸ ՎԵՐ. ԶՕՓՈՒՐԵԱՆԻ ՀԵՏ

Փարիզի Հայ Աւետարանական Համալսարանի խորհուրդի նախագահատան ժողովներէն ետք, մեր վարիչ Տնօրէնը՝ Վեր. տոքթ. Կ. Զոփուրեան, այցելեց նաեւ Անգլիա եւ տեսակցութիւններ ունեցաւ Լոնտոնի մեր կարգ մը անդամներուն ու բարեկամներուն հետ: Այդ առիթով, «Էրեբունի» ամսաթերթին Լոնտոնի թղթակիցը, Պրն. Նորայր Նրոյան, հարցազրոյց մը ունեցաւ Վեր. Զոփուրեանի հետ: Ստորեւ, «Էրեբունի»ի Յունիսի թիւէն կ'արտատպենք այդ հարցազրոյցէն կարգ մը հատուածներ, որոնք գաղափար մը կուտան մեր Ընկերակցութեան, ինչպէս նաեւ ազգային կարգ մը հարցերու նկատմամբ ունեցած մեր տեսակետներուն շուրջ:

Խմբ.

Հայ Աւետարանական շարժումը կարելի է համարել Հայ Եկեղեցւոյ յառաջդիմական երեւոյթներէն մին: Սփիւռքի բոլոր գաղութներուն մէջ Ամերիկայի Հայ Աւետարանական Ընկերակցութիւնը կը նպաստէ ուսումնական, բարեսիրական, բժշկական, եկեղեցական, հրատարակչական, մշակութային, երիտասարդական եւ այլ կեդրոններու: Ընկերակցութիւնը, նիւթական մեծ օժանդակութիւն կ'ընծայէ 30 դպրոցներու, ուր գոյութիւն ունին մօտ 9,000 աշակերտներ, որոնցմէ 85 առ հարիւրը Առաքելական են, 15 առ հարիւրը Աւետարանական կամ այլ համայնքներէ: Հայ Աւետարանականը ունի նաեւ Պոլսոյ մէջ Պատանեկան Տուն մը, իսկ Պէյրութի մէջ Հայկազեան Գոլէճը, որ սփիւռքի մէջ կարեւորագոյն Հայագիտական կեդրոնն է, եւ որպէս այդ, ազգային, կրօնական ու բարոյական անգնահատելի գործ կը կատարէ: Ամերիկայի Հայ Աւետարանական Ընկերակցութիւնը ունի տարեկան մէկ միլիոն տոլարէն աւելի պիւտճէ մը եւ անոր անդամները կը հաշուեն մօտ 8,000 հոգի:

Վեր. Զոփուրեան յայտնեց որ եկեղեցին, ազգապահպանման կապակցութեամբ անզուգական ոյժ մըն է, որովհետեւ բարոյական բարձր գետնի վրայ յարաբերութիւններ մշակելու առիթը կը ստեղծէ եւ Հայ ժողովուրդի լուծումը, գէթ զգացական գետնի վրայ սանձուծի կ'են-

թարկէ: Եկեղեցին նաեւ Հայ ընտանիքի անդամներուն միջեւ կապը կ'ամրապնդէ, հակառակ որ արեւմտեան աշխարհին մէջ այս երեւոյթին դէմ հոսանքը շատ զօրաւոր է: Ընտանեկան ամբողջականութիւնը եւ հաւատարիմ ու նուիրական կապերը ազգապահպանման համար անհրաժեշտ են: Իսկ ընկերային թոյլատուութիւնը եւ նիւթին ենթարկուելու վատ սովորութիւնները ազգային շահերու հակառակ են: Ասոնց դէմ է որ եկեղեցին կը պայքարի:

Ամերիկայի գաղութին մէջ միշտ գոյութիւն ունի նոր եկող եւ հինէն հաստատուած հայերու միջեւ վերապահութիւն մը: Ազգային աշխարհիկ կազմակերպութիւններու ու շրջանակներու մէջ այս մէկը աւելի շեշտուած է, սակայն եկեղեցիէն ներս, բարոյական չափանիշներու ճշդումին տակ, այս տեսակի ժխտական տրամադրութիւնները բաւականաչափ կը չեզոքացուին:

Հայ Աւետարանական եկեղեցին ունի իր ինքնուրոյն դերը Հայկական զանազան խմբաւորումներու միջեւ համագործակցութիւն ստեղծելու կարեւոր գործին մէջ:

Հայ կազմակերպութիւնները պէտք է համագործեն իրենց ազգային, քաղաքական ու եկեղեցական աշխատանքները, որպէսզի ներդաշնակ ըլլայ ու համաչափ աճի սփիւռքահայ կեանքը:

ԿՐԹԱՆՊԱՍՏԻ ՆՈՐ ԾՐԱԳԻՐ ՄԸ ԶԳԱՒՈՐ ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

Ամերիկայի մէջ հասակ առնող մեր նոր սերունդին հայեցի կրթութեան ստատիւնը առաջադրութեամբ, Աւետարանական Ընկերակցութիւնը, վարչական խորհուրդի որոշումով, հաստատեց Ամերիկահայ Մանուկներու Կրթանպաստի Նոր Ծրագիր մը: Այս ծրագրին միջոցաւ, Ընկերակցութիւնը իւրաքանչիւր տարեշրջանի կրթանպաստ պիտի յատկացնէ Միացեալ Նահանգներուն մէջ հայկական վարժարան յաճախող չբաւարարող աշակերտներու, որոնց ծնողները նիւթական կարողութիւնը չունին իրենց զաւակներու կրթաթոշակը ամբողջութեամբ հոգալու:

Ամերիկահայ Մանուկներու Կրթանպաստի այս ծրագիրը պիտի գործէ 33 տարիներէ ի վեր Մերձաւոր Արեւելիի համար ի գործ դրուող Մանուկ-

ներու Կրթանպաստի Ծրագրին օրինակով: Ընկերակցութիւնը, յատուկ կոչերով ու յայտարարութիւններով, պիտի ջանայ բարեբարներ գտնել որոնք տարեկան 500 տոլարի օժանդակութեամբ մը հովանաւորեն չփառք սանի մը ուսումը՝ հայկական վարժարանէ մը ներս: Բարեբարները պիտի ստանան իրենց հովանաւորած սանէն նկար մը ու նամակ մը, ինչպէս նաեւ անոր մասին ընդհանուր տեղեկութիւններ: Բարեբարները կրնան մէկ, երկու եւ կամ աւելի տարիներու համար ստանձնել սանի մը կրթութեան հովանաւորութիւնը: Ամէն անգամ որոնք կարողութիւն չունին ամբողջութեամբ հովանաւորել սանի մը կրթութիւնը, կրնան իրենց կարողութեան համեմատ մուր մը ընել, եւ կամ պարբերական մուրհատութիւններով օժանդակել Մանուկներու Կրթանպաստի այս Ծրագրին: Այս նպատակին համար եղած բոլոր մուրները պիտի գործածուին Ամերիկայի մէջ Հայկական վարժարան յաճախող չբաւարարող աշակերտներու կրթութեան:

Արդ, Ամերիկահայ Մանուկներու Կրթանպաստի այս նոր Ծրագրին մասնակցելով, Աւետարանականի անդամներն ու բարեկամները առիթ ունին գործնական ու ալ աւելի ազդու միջոցով մը ստատիւնը այս օտար ափերուն վրայ հասակ առնող մեր մատղաշ սերունդին հայկական ինքնութեան պահպանման ու հայեցի կրթութեան: Զփառք սանի մը հայեցի կրթութիւնը հովանաւորելու եւ կամ այս նոր Ծրագրին մասին յաւելեալ տեղեկութիւններ ստանալու համար դիմել՝ Աւետարանականի կեդրոնատեղին:

AMAA  
140 Forest Ave.  
Paramus, NJ 07652

ՀԱՅ ԱՒԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ՂԵԿԱՎԱՐՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՐԴԱԺՈՂՈՎԸ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

Հայ Աւետարանականներու պատմութեան մէջ եզակի դէպք մը արձանագրուեցաւ վերջերս, երբ Հայ Աւետարանական Միութիւնները եւ Ամերիկայի Հայ Աւետարանական Ընկերակցութիւնը ներկայացնող ութ պատուիրակներ խորհրդաժողով մը



ունեցան Փարիզի մէջ, Հայ Աւետարանական Եկեղեցւոյ կեանքը ու գործը յուզող գլխաւոր հարցերու մասին խորհրդակցելու ու կարեւոր որոշումներ առնելու համար: Մասնաւոր հրաւերով, Սթիվըն Փիլիպոսեան հիմնարկութեան ալ երկու ներկայացուցիչներ մասնակցեցան Խորհրդաժողովին, որ տեղի ունեցաւ 29 Ապրիլ—4 Մայիս 1981ին, Փարիզի արուարձաններէն՝ Իսի-Լէ-Մուլի-նոյի Հայ Աւետարանական Եկեղեցիին մէջ: Խորհրդաժողովին կազմուեցաւ նաեւ նոր մարմին մը, որ կը կոչուի Հայ Աւետարանական Համաշխարհային Խորհուրդ:

Հայ Աւետարանական Համաշխարհային այս Խորհուրդին կազմութիւնը, իրականութեան մէջ, արդիւնքն է երկար աշխատանքներու եւ բազմաթիւ ժողովներու, որոնք սկսան երեք տարիներ առաջ՝ Հայ Աւետարանականներու Համաշխարհային Համագումարէ մը ետք: Արդարեւ, Հայ Աւետարանական Ընկերակցութեան ու Հիւսիսային Ամերիկայի Հայ Աւետարանական Միութեան նախաձեռնութեամբ, 26-28 Յունիս 1978ին տեղի ունեցաւ Հայ Աւետարանականներու Համաշխարհային Համագումար մը, Ֆիլատելֆիայի մէջ, որուն կը մասնակցէին եօթը երկիրներէ եկող Հայ Աւետարանական 44 հոգիներ ու 79 աշխարհականներ: Այդ Համագումարը նպատակ ունէր հետեւեալները.

1. Խորհրդակցիլ Հայ Աւետ. Շարժման ներկայ վիճակին ու ապագայ ծրագիրներուն շուրջ:
2. Նորոգել Հայ Աւետարանականներու ուխտը եւ դիրքը Աստուծոյ ու Անոր Թագաւորութեան հանդէպ:
3. Որոշել միջոցներ Հայ Աւետարանական վկայութիւնը աւելի Սուրբ Գրային ու ազդու դարձնելու համար:
4. Ընդարձակել Հայ Աւետարանական Եկեղեցւոյ աւետարանական հորիզոնը Ամերիկայի Հայ Աւտչ. Ընկերակցութեան միջոցաւ:
5. Փնտռել Սուրբ Հոգիին առաջնորդութիւնը աշխուժացնելու համար Հայ Աւետարանական Շարժումը: Համաշխարհային այդ Համագումարին, յորջ սերտորոշեան առարկայ դարձան Հայ Աւետարանական Շարժման վիճակն ու առաքելութիւնը:

նը եւ կազմուեցաւ յատուկ յանձնախումբ մը, սերտելու կատարուած խորհրդակցութեանց արդիւնքները եւ յանձնարարութիւններ ընելու մասնակցող եկեղեցիներուն ու ընկերակցութիւններուն: Այդ Յանձնախումբին յանձնարարութեան վրայ էր որ կայացաւ Փարիզի Խորհրդաժողովը ու կազմուեցաւ Հայ Աւետարանական Համաշխարհային Խորհուրդը հետեւեալ պատուիրակներով.

Հիւսիսային Ամերիկայի Հայ Աւետարանական Միութեան՝ Վերֆ. Դանիէլ Սահակեան՝ Նախագահ եւ Ժան Յակոբեան՝ Փոխ Նախագահ:

Մերձաւոր Արեւելքի Հայ Աւետարանական Եկեղեցիներու Միութեան՝ Վերֆ. Գաբրիէլ Սահակեան՝ Նախագահ եւ Պարգեւ Աբարդեան՝ Աւետարանական Կեդրոնական Մարմին:

Ամերիկայի Հայ Աւետարանական Ընկերակցութեան՝ Տիար Զօրն Փիլիպոսեան՝ Նախագահ եւ Վեր. տոբ. Կիրակոս Զօփուրեան՝ Գործադիր Տնօրէն:

Խորհրդաժողովէն ետք՝ 4 Մայիս 1981ին, մասնակցող պատուիրակներուն կողմէ հրապարակուեցաւ հետեւեալ Հաղորդագրութիւնը.

Հայ Աւետարանական Համաշխարհային Խորհուրդին նախապատրաստական ժողովը գումարուեցաւ 29 Ապրիլէն 4 Մայիս 1981, Հայ Աւետարանական Եկեղեցիին մէջ, Իսի-Լէ-Մուլի-նո, Փարիզ, Ֆրանսա: Սա իրագործումն էր այն յանձնարարութեան, որ կատարուեցաւ Հայ Աւետարանականներու Համաշխարհային Առաջին Համագումարին, որ տեղի ունեցաւ 26-28 Յունիս, 1978ին Ֆիլատելֆիայի մէջ:

Հայ Աւետարանական Շարժումը ձեւ ստացաւ 135 տարիներ առաջ, առաջին Հայաստանեայց Աւետարանական Եկեղեցիի հիմնադրութեամբ, Բերայի մէջ, Կ. Պոլիս, 1 Յուլիս 1846ին: Եւ քանի որ Առաջին Աշխարհամարտի հետեւանքով, Հայ Աւետարանականները ցրուեցան աշխարհով մէջ, վերջին տարիներուն եղած են զանազան ջանքեր միացնելու եւ ամրապնդելու անոնց կեանքն ու առաքելութիւնը:

Հետեւաբար, Խորհուրդը վերա-

հաստատեց Հայ Աւետարանական Եկեղեցիներուն, Միութիւններուն եւ կազմակերպութիւններուն իւրայատուկ կոչումը միասնաբար վկայելու Տէր Յիսուս Քրիստոսով յայտնուած Աստուծոյ հզօր գործերուն մասին եւ տարածելու Անոր աւետարանը համայն մարդկութեան: Խորհուրդը, յատկապէս, առաջարկեց հիմնադիր անդամներուն միասնական աշխատանքներու վարքագիծ մը: Ան կազմեց յանձնախումբեր զբաղելու համար հասարակաց հարցերով, ինչպէս —առաքելութիւն եւ աւետարանչութիւն, առաջնորդութիւն, հաղորդակցութիւն, օժանդակութիւն տկար եկեղեցիներու, քրիստոնէական դաստիարակութիւն, արձանագրութիւններ եւ արխիւներ, աստուածաբանական հարցեր եւ միջ-եկեղեցական յարաբերութիւններ:

Պատուիրակները համաձայնեցան Խորհուրդին պաշտօնական առաջին ժողովը գումարել 1982ի աշնան, նախընտրաբար, Փարիզի մէջ, պայմանաւ որ հիմնադիր կազմակերպութիւններ վաւերացնեն առաջարկուած ծրագիր-կանոնագիրը եւ լիազօրեն Խորհուրդը ըլլալու հարազատ արտայայտութիւնը աշխարհածաւալ Հայ Աւետարանական Շարժումին ամբողջական կեանքին:

ՇՆՈՐՀԱԿԱՆՈՒԹԵԱՄԲ ՍՏԱՅԱՆՔ Մեծ Պահքը Հայ Եկեղեցւոյ մէջ: Հեղինակ՝ Պարոյր Վրդ. Հացունի: 29 էջերէ բաղկացող հատորիկ մը որ կը ներկայացնէ պահեցողութեան աւանդութիւնը եւ Մեծ Պահքի սկզբունքներն ու կիրառութեան ձեւը Հայ Եկեղեցւոյ մէջ: Ունի նաեւ Անգլերէն լեզուով բաժին մը որ կը ներկայացնէ գրքոյկին ամփոփումը: Սրբոյ Նահատակաց Մատենաշար— Թիւ 1: 1981: Հասցէ.

Holy Martyrs Church  
5300 White Oak Ave.  
Encino, CA 91316

Ամփոփ ինքնակենսագրութիւն: Հեղինակ՝ Վեր. Մարտիրոս Մարկանեան, որ Անգլերէն եւ Հայերէն լեզուներով կը ներկայացնէ իր կենսագրութիւնը: 58 էջ: Հասցէ.

The Rev. Mardiros Marganian  
6915 Shoshone Ave.  
Van Nuys, CA 91406

## OBITUARIES



Dr. Hovnan Tashian and Edward Tashian who predeceased his brother Hovnan.

### HOVNAN TASHIAN

Dr. Hovnan Tashian of Watertown, MA., died on June 12, 1981 at Beth Israel Hospital in Boston at the age of 92.

Born in Harpoot, Armenia, he graduated from Euphrates College in 1911 where he also spent two years working in printing shops before entering medical school.

Dr. Tashian graduated cum laude from Tufts University Medical School in 1919. He interned at Mt. Auburn Hospital in Cambridge, MA., and Augusta State Hospital in Maine. Subsequently, he opened his medical practice on Tremont street in Boston in 1921 and was also visiting physician at Pratt Diagnostic Hospital Dispensary Unit in Boston for 38 years.

Dr. Tashian was a generous supporter of Armenian charitable organizations, including the AMAA. With his late brother, Edward N.

Tashian, he established an Educational Fund of \$18,000 with the AMAA the annual income from which will provide for the education of poor Armenian students overseas. He was a member of the National Association for Armenian Studies and Research, the AGBU, the Massachusetts Medical Society, the American Medical Association, and a 60 year practitioner in American Medicine. Prior to his retirement, he served the medical needs of the Armenian Nursing Home in Jamaica Plain, Mass. for many years.

Dr. Tashian was predeceased by his brother Edward N. Tashian and an uncle Kevork Gostanian of Fresno, CA. and leaves many cousins including the Kaprielian family in Belmont, Ann Najarian of Watertown, Dr. Mitchell and Adrian Rabkin of Milton, and the Tarvezian family of Watertown and Belmont. He also leaves many friends and grateful patients who will cherish his memory.

The Board of Directors and the Executive Director of the AMAA join in praising God for the life and work of Dr. Hovnan Tashian, extending at the same time heartfelt sympathies to his cousins, nephews and friends.

Hovnan lived a life of service, walked in the steps of the Master, and we are confident that he is blessed with the Crown of Eternal Life.

Funeral services of Dr. Tashian were held on Tuesday, June 16 at 11 a.m. at the First Armenian Church in Belmont, Mass., The Rev. Vartan Hartunian officiating.

### DANIEL SHNORHOKIAN



Daniel "Tano" Shnorhokian, the youngest son of Albert and Mayda Shnorhokian of Beirut, Lebanon, born on July 8, 1962, was victimized by the ever increasing lawlessness and anarchy in Lebanon and brutally murdered by bandits in one of the neighborhoods of Beirut known as the Jewish Quarter on November 11, 1980. Funeral services which were officiated by the Reverends Hagop Sagharian, Hovhannes Karjian and Araham Sarkissian, were held at the Armenian Evangelical Central Church of Eshrefieh, Beirut. In addition to the very large crowd of relatives, friends and classmates who attend-

## WOULD YOU LIKE TO SHARE IN MEETING SOME NEEDS?

Two newly-found Armenian Evangelical churches, one in Cambridge, Canada and the other in Sydney, Australia, and the Child and Adult Evangelism Programs in Hollywood, California need Scriptures, Christian literature and equipment. Any help provided will help strengthen their witness and ministry. Use the coupon below to indicate your participation and add your prayers.

Armenian Missionary Association of America, Inc.  
140 Forest Avenue  
Paramus, NJ 07652

Thank you for bringing the needs to our attention. We shall be more than glad to become involved partners with those on the field. Enclosed please find our check (bill us) for the following:

Armenian Typewriter(s) @ \$500.00 \$  
English Typewriter(s) @ \$1,200.00 ea. \$  
Mimeograph Machine(s) @ \$700.00 ea. \$  
Armenian Bible(s) (Western Dialect) @ \$8.00 ea. \$

2 Armenian Typewriters @ \$500 ea.  
1 English Typewriter, IBM @ \$1,200  
1 Mimeograph Machine @ \$700  
100 Bibles (Armenian, Western Dialect) @ \$8 ea.  
100 Bilingual Hymnals @ \$5 ea.  
50 New Testaments (Armenian, Eastern Dialect) @ \$2.75 ea.  
25 Armenian Bibles (East. Dia.) @ \$14 ea.

50 New Testaments w/ Psalms (Armenian, Western Dialect) @ \$5 ea.  
25 Film Strips of Biblical Stories @ \$12.50 ea.  
Here is an excellent opportunity to express your interest in the Christian ministry of our churches. Prayerfully consider becoming a partner with our Christian workers. Complete coupon and mail to the AMAA.

Bilingual Hymnal(s) @ \$5.00 ea. \$  
New Testament(s) (Armenian, Eastern Dialect) @ \$2.75 ea. \$  
Armenian Bible(s) (Eastern Dialect) @ \$14.00 ea. \$  
New Testament(s) w/ Psalms Armenian, Western Dialect @ \$5.00 ea. \$  
Film Strips of Biblical Stories @ \$12.40 ea. \$

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_



ed the services, Daniel's two older brothers Hovel and Samuel came from Paris, France to pay tribute to his memory.

Having been brought up in a Christian atmosphere and attending Armenian Evangelical schools, Daniel was a promising young man of excellent character and qualities. He was also a talented, intelligent, social and humorous young man always loved and admired by his teachers, classmates and friends. At the time of his untimely death, he was a student at the Armenian Evangelical College from which he was to graduate in June 1981.

The AMAA Board and Executive and Field Directors join in extending their heartfelt sympathies to Daniel's parents, his brothers and the rest of his kin and pray that God's consoling grace will always be present in their lives.

Daniel Shnorhokian's tragic death is symbolic of the atmosphere of violence, lawlessness and terror in which thousands of innocent and promising youth live in Lebanon these days. May God have mercy on this war torn country and establish His peace in the area.

#### MRS. ANGELA HEKIMIAN

Mrs. Angela Hekimian went to her eternal rest on April 11, 1981. Funeral services were held at the Fitzgerald-Franklin Funeral Home, Skokie, Illinois on April 13, 1981 with the Rev. Barkev Darakjian officiating. She is survived by her daughter, Mrs. Alber Sarrafian, her son, Mr. William Hekimian, and her brother, Mr. Mihran Bezjian.

The AMAA Board of Directors extend their sincere condolences to her family and friends.

#### RAYMOND CHALIKIAN

Raymond Chalikian was born on October 25, 1913 as the first child of Dicran and Mariam Chalikian in Philadelphia, Pa. He died on May 2, 1981.

Raymond had to go through the depression years as a youth and after graduation from high school he worked at different jobs. During World War II he served in Guadalcanal and New Guinea (1942-45) and earned a Bronze Star.

During the last 23 years he worked for the City of Philadelphia as a personal property tax assessor. In his office he kept himself constantly ahead of his colleagues to the extent that his boss planned to keep him serving beyond retirement age.

Raymond was a man whose joy was in service to others and in making them happy. He was caring and generous, especially towards the needy. He will be greatly missed by his family and friends who will cherish his memory.

Raymond is survived by his mother Mariam and his sister Grace, to whom, the Board of Directors and the Executive Director of the AMAA extend heartfelt condolences, at the same time asking God's mercy and grace upon them.

#### MAKROUHI APOVIAN



Makrouhi Apovian was born in Marash, Turkish Armenia in 1900 to Hovhannes and Sona Halvajian. Like thousands of other families, the Halvajian family paid a high price during the massacres - several family members were murdered by the Turks. Several children and the parents were killed.

She came to the United States in 1921. On March 11, 1921 Makrouhi and Movses Hagop Apovian were united in marriage and their union was blessed with two children - Marie and John.

Mrs. Apovian was a member of the Union of Marash Armenians and the Armenian Presbyterian Church of Paramus. She was very active as a member of the Ladies' Aid Society where she served in different capacities for many years.

On Saturday, May 30, 1981, Mrs. Apovian's soul found release from the body weakened through years of hard work. The funeral services were held at the Armenian Presbyterian Church with the Rev. Karl Avakian officiating.

Mrs. Apovian lived a full life. In spite of numerous tragedies, she was in many ways a true Christian, able to rise above the storms of life and give of herself. She is survived by her children Marie Ziegler, Dr. John Apovian, and five grandchildren.

The Board of Directors and the Executive Director of the AMAA join in extending heartfelt sympathies to Mrs. Apovian's children, grandchildren as well as many relatives and friends, asking God's comfort and peace upon them.

#### VAHIDA AVEDIKIAN

Mrs. Vahida Avedikian, beloved mother of Mrs. Josephine Kondak and Vahe Avedikian, entered her eternal rest on June 9, 1981 at age 85. Her last days in the hospital were past in coma, grieving her family that they could not enjoy her last days by communicating with her. But they were appeased by the knowledge that mother Vahida's deep Christian faith would win her the crown of eternal life.

Mrs. Vahida, a soft-spoken, noble, prudent, and peace loving Christian spread comfort, peace and the sweet fragrance of graceful behavior always. She was a winning personality.

Funeral services were held from the Gray Funeral Home in Westfield, New Jersey on the evening of June 10 and the morning of June 11 with interment at the Graceland Memorial Park.

The Reverends S.K. Sulahian, H.A.G. Hassessian, G.H. Chopourian and Julian Alexander, pastor of the family in Scotch Plains, New Jersey, officiated in various capacities, with the Rev. Sulahian touchingly revealing the strong Christian faith and the deep religious atmosphere of the Avedikian family.

The Board of Directors and the Executive Director join the many friends of the Kounakjian and Avedikian families to wish the bereaved God's peace and grace.

#### VICTORIA C. LUDLUM



Mrs. Victoria Cohar Ludlum, who passed away at home on April 26, 1981 was born in Marsovan, Asia Minor, on December 29, 1901, to Hampartsoum Takvorian, Professor at Anatolia College in Marsovan, and to Astine (Kalevradian) Takvorian, who, after the untimely illness and death of her husband, left Armenia and journeyed with her three children - Victoria, Massis Papken, and Araxia - to France and England.

In Paris, France, from 1917 to 1929, the bright, young Miss Takvorian worked with plaudits in the American Embassy, the American Naval Attache, the American Locomotive Company and the United States Consulate General.

Then, coming to New York City, she established the French American Translators Bureau, which she managed for many decades at her East 61st Street office. At the United Nations, she worked on the Treaty Series and the Atoms for Peace publications.

Her infectious warmth, vitality and intelligence will be remembered by a host of friends and clients.

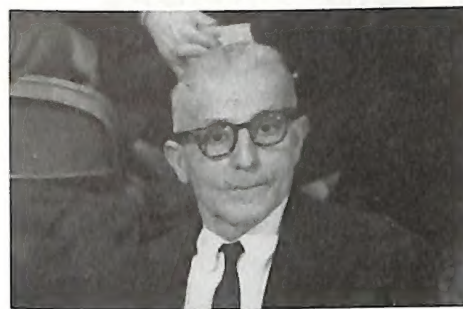
As a member, at least in spirit, of the Armenian Evangelical Church in New York City, she loved reading the Tertig publication.

Funeral services were conducted at Holy Trinity Church, her neighborhood parish in upper Manhattan, on April 28th.

She is survived by her son, Bayard T. Ludlum, of New York City, and her sister, Araxia A. McCarthy, of Paris, France.

The Board of Directors join all the officers in extending sympathies to the sorrowing kin.

#### MARTIN GOULIAN



Martin Goulian was born to Mardiros and Kimat Goulian in Diarbekir, Turkey in 1889. He arrived in the United States in 1906. Like many others he experienced difficult moments adjusting to the new way of life. However, with determination and hard work he overcame his difficulties and made this country his home.

On January 1, 1913 Martin and Rose Arakelian were united in marriage. This union was blessed with four children - Ara, Levon, Lillian and Richard. This helped ease the pain and agony of losing some family members during the genocide. Martin was a member of the Armenian Presbyterian Church where he served quietly and devotedly in different capacities for 60 years. He was the last of his generation in his church - a generation of pioneers and hard workers for Christ.

Martin entered his eternal rest early on July 6, 1981. The funeral services were held at the Armenian Presbyterian Church of Paramus, N.J. and officiated by the Rev. Karl Avakian. The following is a testimonial of the Rev. Avakian who was Mr. Goulian's pastor:

*"Martin loved his family. 'Papa', as he was affectionately known, enjoyed the love of a close knit family and loved and cared very much in turn. He was a devoted, loving and caring husband and father for 67 years.*

*"He loved his grandchildren and was proud of their achievements, especially on the educational level. He adored his great grandchildren. They were a source of inspiration and energy.*

*"He loved his church. He once said, 'My church is very near and dear to me.' Church came first in his life. He believed strongly that children should be brought up in the church and taught to live the Christ way of life. He was a devoted follower of Christ. He served in the Armenian Presbyterian Church for 60 years as a member of the Board of Elders and the Diaconate. As a deacon he served until a few weeks ago, a responsibility he took very seriously. Following the morning worship services he would stand with me at the door to take the missions offering.*

*"He loved his country. He would describe the United States as 'uncomparable.' He appreciated above all else the freedom enjoyed and the opportunities available of becoming a first-class citizen. His constant concern was that the Christ way of life be preserved in the U.S. - a country that had enjoyed God's overwhelming grace.*

*"He was a man of faith, tested and true. He had an indomitable spirit. He would cross oceans to settle here; later he would plan on settling on the West Coast as a farmer. Though he related to me on numerous occasions life's painful memories, he would always enumerate his blessings. He never forgot the difficult times but always remembered the good days. He loved to sing, and the words of the chorus, 'Count your many blessings, name them one by one and see what the Lord has done' apply to him."*

The AMAA Board of Directors and the Executive Director extend their heartfelt condolences to Mrs. Rose Goulian, her four children and members and friends of the Goulian family. "The Lord gives and the Lord takes. Blessed be the name of the Lord."

#### HELEN DER-BOGHOSSIAN



Helen Der-Boghossian, daughter of Kaspar and Terfanda Tatarian, was born in the Armenian town of Deortyol in 1892. As a student at the American Seminary of Adana, she witnessed the massacres of 1909 and in 1915 her entire family was deported by the same Turkish perpetrators of the Adana massacres. Her grandmother, parents, two sisters, and three brothers were martyred, only one brother and one sister surviving the genocide. After World War I she married Hapet Der-Boghossian and lived in Alexandria until 1939 when the Armenians were evacuated from this city as well. From then on she resided in Beirut, Lebanon until she immigrated to the United States in 1966. She passed away on June 2, 1981.

She is survived by one sister, Vergine Tatarian, and by her son, Jack Der-Boghossian and daughters, Araxy Adalian and Kay Kevorkian and their families.

A devout believer, Helen Der-Boghossian's life was marked by personal acts of charity and generosity towards needy Armenians. She was a member of the United Armenian Congregational Church of Los Angeles where services were held on June 4, 1981.

The Board of Directors and the Executive Director pray for God's consolation upon the bereaved.

The AMAA Board of Directors extend their heartfelt condolences to the families of the deceased through the medium of the AMAA NEWS.

- \*Dr. Gerard Balakian  
Tenaflly, NJ
- \*Sidney T. Kauffman  
PA
- \*Mark  
Mrs. Nvart Shadarevian  
Beirut, Lebanon
- \*Mrs. Angel Nahabedian  
Los Angeles, CA March 21, 1981
- \*Mrs. Angela Hekimian  
Skokie, ILL April 11, 1981
- \*Mrs. Victoria Cohar Ludlum  
New York City, NY April 26, 1981
- \*Mr. Raymond Chalikian  
Upper Darby, PA May 2, 1981
- \*Mr. Khachig Nedurian  
Englewood Cliffs, NJ May 3, 1981
- \*Mr. John Tartanian  
Glen Aubrey, NY May 4, 1981
- \*Mr. George John Kazarian  
Fowler, CA May 6, 1981
- \*Mrs. Yeranouhi Mesrobian  
Detroit, MI May 10, 1981
- \*Mrs. Sophia Malkasian  
Eugene, Oregon May 11, 1981
- \*Mr. Yervant Tourian  
Stoneham, MA May 15, 1981
- \*Mrs. Zarouhie Salibian  
Woodhaven, NY May 16, 1981
- \*Mrs. Mable Menesian Nahigian  
Needham, MA May 22, 1981
- \*Mrs. Makrouhi Apovian  
Cliffside Park, NJ May 30, 1981
- \*Mrs. Helen Der-Boghossian  
Los Angeles, CA June 2, 1981
- \*Mr. Harry Ishkanian  
Sherman Oaks, CA June 6, 1981
- \*Mr. Kachadour Mourad  
Fresno, CA June 7, 1981
- \*Mrs. Vahida Avedikian  
Scotch Plains, NJ June 9, 1981
- \*Mr. Haig Balakian  
California June 12, 1981
- \*Dr. Hovnan Tashian  
Watertown, MA June 12, 1981
- \*Mr. Aram Ajderian  
Sherman Oaks, CA June 14, 1981
- \*Mr. Vartan Gazarian  
Oakland, CA June 16, 1981
- \*Mr. Arthur Parmaks  
Los Angeles, CA June 22, 1981
- \*Mr. Martin Goulian  
Fort Lee, NJ July 6, 1981
- \*Mr. Nushan Asadorian  
Cranston, RI July 9, 1981
- \*Mr. T. Nishan Omartian  
Springfield, MA July 10, 1981
- \*Mrs. Rebecca Keosian  
Emerson, NJ July 22, 1981

\*Memorials were designated for AMAA.  
\*A Bequest



## POSITION OPEN FOR AN AMAA WEST COAST DIRECTOR

The Board of Directors of the AMAA recently announced that it has an important position available for a West Coast Director to establish a regional office in the Los Angeles area and coordinate the various activities of the Association in the region. The essential duties of the West Coast Director will be to organize and direct public affairs, membership drives and fundraising activities. Further responsibilities include, promotion work with missions committees, youth and adults within the Armenian Evangelical Churches on the West Coast. Candidates for the position must have aptitude for public relations, deep commitment to the principles of evangelical Christianity and keen interest in serving the spiritual, educational and social needs of Armenians. Fluency in both English and Armenian is preferred and salary is open to negotiation.

Those interested in this challenging yet rewarding position should submit their application and resume, not later than August 15, 1981 to:

Mrs. Alice Haig,  
Chairman of Search Committee  
220 Monarch Bay  
South Laguna, CA 92677

**WHEN IN NEW JERSEY OR  
NEW YORK ON A TOUR, RE-  
MEMBER TO VISIT THE AMAA  
HEADQUARTERS. THERE IS  
ALWAYS FRESH COFFEE.**

## ADVANTAGES OF ESTABLISHING CHARITABLE TRUSTS

**WHY SHOULD I ESTABLISH A CHARITABLE TRUST?** With a charitable trust, you enjoy the knowledge that your gift is improving the quality of people's lives throughout decades. As a donor, you also benefit from numerous tax advantages.

**WHAT ARE THE TAX ADVANTAGES?** The savings are substantial and diverse, depending on the terms of your gift. And, unlike gifts to private foundations, you pay no excise tax on investment income.

**HOW LONG WILL MY GIFT KEEP WORKING?** For as long as you want, because your gift is perpetual. The income is distributed annually.

**HOW WILL MY GIFT BE USED?** That's up to you, or you can allow the AMAA Managers to decide.

**HOW MAY I DESIGNATE HOW I'D LIKE THE MONEY SPENT?** You may choose from four funding categories:

**Class I, Designated Recipient** - You name one or more causes as grant recipients.

**Class II, Designated Category of Interest.** You specify a particular field or geographic area to receive the bequest, contingent upon Board of Directors' discretion.

**Class III, Designated Priority Agency.** With the AMAA Board having the final say, you list specific causes to be given priority in funding consideration.

**Class IV, Completely Undesignated.** You give the Board of Directors full power to select recipients.

## 62ND ANNUAL MEETING OF THE AMAA

The 62nd Annual Meeting of the Armenian Missionary Association of America will be held on Sunday, October 18, 1981 at 1:30 p.m. at the Armenian Evangelical Church of New York, 152 E. 34th St., New York City.

Contributing members are urged to attend the meeting to:

- Receive and approve reports on the work of the AMAA;
- Confirm the new fiscal budget and approve the financial reports;
- Elect six Board members to replace out-going members;
- Elect four members to the Nominating Committee;
- Elect an Auditor;
- Consider any other business that may legitimately come before the membership.

All are also cordially invited to the following functions:

- Banquet on Saturday, October 17, 6:30 p.m.
- Worship Service on Sunday, October 18, 11:00 a.m.
- Lunch on Sunday, October 18, 12:30 p.m.

We look forward with great anticipation to the presence of all ministers and members of the churches, representatives of AMAA chapters as well as AMAA members and friends. The Board and its officers covet your encouragement.

**Armenian Missionary Association of America**  
140 Forest Avenue  
Paramus, NJ 07652

Non-Profit Org.  
U.S. Postage  
PAID  
Paramus, NJ  
Permit No.55

MR JACK TOROSIAN  
666 WEST 207th ST  
NEW YORK NY 10034